

# Fragebogen des Gutachtenkataloges

---

Die Kriterien wurden gemeinsam mit den Co-Forscherinnen erarbeitet. Dabei sind auch die Wünsche der Akteure in Bezug auf ihre jeweiligen Angebote mit eingeflossen. Der Katalog soll als Anregung dienen eigene Angebote aus der Perspektive der Zielgruppe bewerten zu lassen. Die Kriterien können dabei je nach Kontext und Zielgruppe weiterentwickelt bzw. angepasst werden.

## Seite 01: Einleitung

Du möchtest ein Gutachten zu einer Webseite oder einem digitalen Magazin erstellen?

Bitte rufe zunächst die Webseite auf, für die du ein Gutachten erstellst. Starte dein Gutachten und fülle alle Felder aus. Du kannst den Fragebogen jederzeit pausieren (Gutachten unterbrechen). Du bekommst einen Link geschickt und kannst später daran weiterarbeiten.

Das Gutachten ist in Abschnitte untergliedert:

1. Aufbau
2. Layout und Gestaltung
3. Inhalt
4. Deutsche Sprache
5. Leichte Sprache
6. Übersetzung(en)
7. Mobile Version bzw. App über Smart Phone
8. Verlässlichkeit und Transparenz
9. Möglichkeit zur Kontaktaufnahme und digitale Beratung

Bitte fülle alle Fragen sorgfältig aus! Die Felder für freie Texteingabe sind für uns und die Anbieter besonders interessant! Bitte fülle daher mindestens 6 freie Felder für „Anmerkungen“ und 6 offene Felder für „Verbesserungsvorschläge“ aus!

Wir wünschen dir viel Spaß bei der Erstellung des Gutachtens!

➡ Auswahlfeld

## Seite 02: Demographie der Co-Forscherinnen

Bitte mache hier Angaben zu folgenden Punkten:

Name \_\_\_\_\_ Alter \_\_\_\_\_ Aufenthaltsdauer in Deutschland \_\_\_\_\_  
aktuelle Tätigkeit \_\_\_\_\_ Sprachkenntnisse \_\_\_\_\_

## Seite 03: 1. Aufbau und Struktur

Schau dir nun bitte den Aufbau bzw. die Struktur der Webseite genauer an. Stell dir vor, dass du zum ersten Mal auf dieser Webseite bist und dich orientieren möchtest. Inwiefern stimmst du folgenden Aussagen zu? Bitte vergib eine Punktzahl von 1 (Minimum) bis 5 (Maximum).

	1	2	3	4	5	k.A.
Die Webseite ist übersichtlich aufgebaut.						
Ich kann mich auf der Webseite gut orientieren.						
Ich kann schnell die für mich wichtigsten Informationen finden.						
Die Webseite ist klar gegliedert. (z. B. über Rubriken / Unterseiten / etc.)						
Die Rubriken und Unterseiten sind logisch aufgebaut.						
Die Inhalte der Webseite sind gut miteinander verknüpft.						
Die Webseite macht hilfreiche Querverweise / externe Links.						

**Welche Orientierungshilfen nutzt die Webseite? Mehrfachauswahl möglich.**

- Interne Suchmaschine
- Sprachsuch-Funktion
- Vorlese-Funktion
- Navigations-Hilfe/Online-Assistent/Chat-Bot
- Übersetzungs-Funktion
- Keine
- Sonstige: \_\_\_\_\_

**Welche weiteren Anmerkungen und konkreten Verbesserungsvorschläge hast du zum Aufbau der Webseite?**

**Seite 04: 2. Layout und Gestaltung**

Bitte schau dir das Layout bzw. die Gestaltung der Webseite genauer an. Inwiefern stimmst du folgenden Aussagen zu Layout und Gestaltung zu? Bitte vergib eine Punktzahl von 1 (Minimum) bis 5 (Maximum)!

	1	2	3	4	5	k.A.
Ich finde das Layout der Webseite ansprechend.						
Ich finde die verwendeten Farben ansprechend.						
Die Schriftarten sind gut leserlich.						
Es gibt zu den Inhalten passende Bilder, Piktogramme, geografische Formen etc.						
Die Handhabung der Webseite ist intuitiv.						

**Welche Anmerkungen und konkreten Verbesserungsvorschläge hast du zum Layout und der Gestaltung der Webseite?**

### Seite 05: 3. Inhalt

Bitte sieh dir den Inhalt der Webseite genauer an. Inwiefern stimmst du folgenden Aussagen zu? Bitte vergib eine Punktzahl zwischen 1 (Minimum) und 5 (Maximum)!

	1	2	3	4	5	k.A.
Die Informationen sind klar und verständlich.						
Die Informationen sind detailliert.						
Es werden konkrete Schritte beschrieben und/oder Lösungen aufgezeigt.						
Die Texte enthalten hilfreiche Beispiele.						
Die Informationen werden am Ende kurz zusammengefasst.						
Die weiterführenden Links sind gut ausgewählt.						

**Bitte kreuze an, welche von den folgenden Antworten zutreffen.**

- Es gibt motivierende Erfolgsgeschichten.
- Es gibt Links zu anderen Webseiten mit weiteren Informationen.
- Es gibt ein Glossar/Index/Inhaltsverzeichnis.

**Welche Anmerkungen und konkreten Verbesserungsvorschläge hast du zum Inhalt der Webseite?**

**Seite 06**

**Enthält die Webseite multimediale Inhalte, z. B. Bilder, Videos, etc.?**

- Nein
- Ja, und zwar:
  - Erklärvideos
  - Andere Videos
  - Info-Graphiken
  - Beispielbilder bzw. Fotos oder Piktogramme
  - Online-Rechner
  - Spiele
  - Fragebogen /Quiz
  - Sonstige: \_\_\_\_\_

**Enthält die Webseite „Frequently asked questions (FAQ)“?**     Ja     Nein

**Seite 07: Filterfrage: Multimedia-Formate**

Inwiefern stimmst du folgenden Aussagen zu? Bitte vergib eine Punktzahl zwischen 1 (Minimum) bis 5 (Maximum)!

	1	2	3	4	5	k.A.
Die Multimedia-Formate sind gut für neuzugewanderte Frauen geeignet.						
Die Multimedia-Formate sind gut gestaltet.						
Die Multimedia-Formate helfen dabei, den Inhalt bzw. einzelne Inhalte der Webseite besser zu verstehen.						

**Welche Anmerkungen und konkreten Verbesserungsvorschläge hast du zu den Multimedia-Formaten?**

### Seite 08: Filterfrage: FAQ

Bitte schau dir die FAQ-Seite genauer an. Inwiefern stimmst du folgenden Aussagen zu? Bitte vergib eine Punktzahl zwischen 1 (Minimum) und 5 (Maximum)!

	1	2	3	4	5	k.A.
Ich finde die Auflistung der FAQs für die Zielgruppe geeignet.						
Ich finde die FAQ-Seite hilfreich bzw. würde sie weiterempfehlen.						

### Welche Anmerkungen und konkreten Verbesserungsvorschläge hast du zu den FAQs?

### Seite 09: 3. Sprache und Verständnis

Bitte schau dir die deutsche Version der Seite an. Inwiefern stimmst du folgenden Aussagen zu? Bitte vergib eine Punktzahl zwischen 1 (Minimum) und 5 (Maximum).

	1	2	3	4	5	k.A.
Die verwendete Sprache ist gut verständlich.						
Die Sätze sind einfach und klar strukturiert.						
Die Länge der Texte ist angemessen.						
Die verwendete Sprache ist auch für Personen mit geringen Deutschkenntnissen (A2/B1) verständlich.						

### Welche Anmerkungen und konkreten Verbesserungsvorschläge hast du zu Sprache und Verständlichkeit der Webseite?

**Seite 10: Gibt es eine Version der Webseite in „leichter Sprache“?**     Ja     Nein

**Seite 11: Filterfrage: Version „leichte Sprache“**

Bitte schau dir die Version in „leichter Sprache“ an. Inwiefern stimmst du folgenden Aussagen zu? Bitte vergib eine Punktzahl zwischen 1 (Minimum) und 5 (Maximum).

	1	2	3	4	5	k.A.
Der Wechsel zur Version „leichte Sprache“ ist einfach.						
Die Inhalte sind gut verständlich.						
Die Inhalte sind die gleichen wie in der ursprünglichen Version.						
Die Information sind genauso umfassend wie in der ursprünglichen Version.						
Die Version „leichte Sprache“ hilft dabei, die Inhalte der Webseite besser zu verstehen.						

**Welche Anmerkungen und konkreten Verbesserungsvorschläge hast du zur Version „leichte Sprache“?**

## Seite 12

**In welchen weiteren Sprachen ist die Webseite verfügbar?**

- Keine
- Englisch
- Arabisch
- Türkisch
- Griechisch
- Spanisch
- Französisch
- Rumänisch
- Russisch
- Polnisch
- Sonstige: \_\_\_\_\_

## Seite 13: Filterfrage: Übersetzte Version

**Bitte schau dir die übersetzte Version der Webseite an. Welche Übersetzung bewertest du?**

- Englisch
- Arabisch
- Türkisch
- Griechisch
- Spanisch
- Französisch
- Rumänisch
- Russisch
- Polnisch
- Sonstige: \_\_\_\_\_
- Keine, da ich keine der angebotenen Sprachen spreche.



Inwiefern stimmst du den Aussagen zu? Bitte vergib hierfür eine Punktzahl zwischen 1 (Minimum) und 5 (Maximum).

	1	2	3	4	5	k.A.
Der Wechsel zur übersetzten Version der Webseite ist einfach. Die übersetzte Seite ist einfach zu finden.						
Die Struktur der deutschen Webseite ist genauso aufgebaut wie die der übersetzten Seite.						
Die Übersetzung ist gut verständlich.						
Die Inhalte sind in der Übersetzung die gleichen wie in der deutschen Version.						
Die Übersetzung hilft dabei, die Informationen der Webseite besser zu verstehen.						
Die Links / Querverweise führen mich zu Quellen in der gleichen Sprache wie die der Übersetzung.						

**Welche Anmerkungen und konkreten Verbesserungsvorschläge hast du zur übersetzten Version?**

**Kannst bzw. möchtest du noch eine weitere Übersetzung bewerten?**     Ja     Nein

**Seite 14–15: Wiederholung Filterfrage Übersetzte Version**

## Seite 16: Mobile Version/Smart-Phone Version/App

Bitte gib die URL in den Browser deines Smart-Phones ein oder lade die Seite in der Facebook-App bzw. der Integreat-App herunter. Schau dir nun bitte die mobile Version des Online-Angebots an.

Welche mobile Version schaust du dir an?

- Eine App                       Eine Webseite im Browser meines Smart-Phones/Tablets  
 Eine Facebook-Seite         Sonstiges: \_\_\_\_\_

Inwiefern stimmst du folgenden Aussagen zu?

Bitte vergib hierfür eine Punktzahl zwischen 1 (Minimum) und 5 (Maximum).

	1	2	3	4	5	k.A.
Der Wechsel zur mobilen Version der Webseite ist einfach.						
Die mobile Version ist übersichtlich gestaltet.						
Die Handhabung der mobilen Version ist einfach und intuitiv.						
Die Inhalte in der mobilen Version sind die gleichen wie in der Browser-Version.						
Die Informationen in der mobilen Version sind genauso umfangreich wie in der Browser-Version.						

**Welche Anmerkungen und konkreten Verbesserungsvorschläge hast du zur mobilen Version der Webseite?**

#### Seite 17: 4. Verlässlichkeit und Transparenz

Bitte schau dir die Webseite bezüglich Verlässlichkeit und Transparenz an. Inwiefern stimmst du folgenden Aussagen zu?  
Bitte vergib hierfür eine Punktzahl zwischen 1 (Minimum) und 5 (Maximum).

	1	2	3	4	5	k.A.
Die Webseite wirkt bezüglich der dargestellten Inhalte vertrauenswürdig.						
Die Aktualität der dargestellten Informationen ist erkennbar.						
Die Quellen der dargestellten Informationen sind leicht erkennbar.						
Die Quellen, auf die sich die Webseite bezieht, wirken verlässlich.						
Es ist erkennbar, wohin die Links/Querverweise führen (z. B. weil sie eine Beschreibung enthalten, etc.).						

**Welche Anmerkungen und konkreten Verbesserungsvorschläge hast du zur Verlässlichkeit und Transparenz der Webseite?**

#### Seite 18: 5. Möglichkeit zur Kontaktaufnahme und Beratung

Im nächsten Schritt der Begutachtung geht es um die Themen Kontaktaufnahme und Beratung. Bitte versuche hierfür, mit dem Anbieter Kontakt aufzunehmen und, soweit die Möglichkeit besteht, dich digital beraten zu lassen. Im Anschluss bewerte bitte deine Erfahrung. Du kannst hierfür den Fragebogen auf dem grünen Button unten in der Mitte jederzeit pausieren. Er wird gespeichert und du kannst unter der gleichen URL-Adresse hier weitermachen.

**Gibt es eine Möglichkeit zur Kontaktaufnahme?**    Ja    Nein

### Seite 19: Filterfrage: In welcher Form kannst du Kontakt aufnehmen?

- Telefonisch
- Per E-Mail
- Per Chat
- Per Forum
- Messenger (Facebook, WhatsApp, Telegram, etc.)
- Chat-Bot/Online-Assistent
- Per Video-Chat
- Sonstiges: \_\_\_\_\_
- Keine

### Seite 20: Digitale Beratungsangebote

Wenn möglich, lass dich nun von dem Anbieter in einem digitalen Format beraten. Du kannst den Fragebogen pausieren („Gutachten unterbrechen“ – Button). Sobald du eine Beratung erhalten hast, spätestens aber nach 7 Tagen, führe bitte den Fragebogen (über die selbe URL) fort.

### Du hast eine Beratung in einem digitalen Format erhalten. In welchem genau?

- Per E-Mail
- Per Chat
- Per Forum
- Messenger (Facebook, WhatsApp, Telegram, etc.)
- Chat-Bot/Online-Assistent
- Per Video-Chat
- Sonstiges: \_\_\_\_\_

### Wann hat sich die Beraterin/der Berater bei dir zurückgemeldet?

- Nach weniger als einer Stunde
- Nach weniger als einem Tag
- Nach 1–3 Tagen
- Nach 4–7 Tagen
- Ich habe innerhalb von 7 Tagen keine Rückmeldung bekommen.
- Sonstiges: \_\_\_\_\_

Bitte bewerte deine Erfahrung bezüglich der erhaltenen digitalen Beratung. Inwiefern stimmst du folgenden Aussagen zu?  
 Bitte vergib hierfür eine Punktzahl zwischen 1 (Minimum) und 5 (Maximum).

	1	2	3	4	5	k.A.
Ich habe auf meine Anfrage schnell eine Rückmeldung erhalten						
Die Beratung war hilfreich.						
Ich fühlte mich durch die Beraterin/den Berater ernst genommen.						
Die Beraterin/der Berater drückte sich klar und verständlich aus.						
Die Beratung richtete sich nach meinem individuellen Bedarf.						
Die Beratung wurde in einer Sprache angeboten, die ich verstehe.						
Die Beraterin/der Berater kannte sich in ihrem/seinem Themenbereich sehr gut aus.						
Die Beraterin/der Berater konnte ihre/seine Angaben mithilfe von Verweisen belegen.						
Die Beraterin/der Berater konnte mich an eine für mich geeignete Stelle weiterverweisen.						
Ich würde diesen Anbieter an Personen mit ähnlichen Fragen weiterempfehlen.						

**Welche Anmerkungen und konkreten Verbesserungsvorschläge hast du bezüglich der digitalen Beratung?**

**Seite 21: Feedback-Funktion**

**Gibt es die Möglichkeit zu den erhaltenen Informationen bzw. der Beratung Feedback zu geben?**     Ja     Nein

**Wenn ja, welche Anmerkungen und konkreten Verbesserungsvorschläge hast du zur Feedbackfunktion?**

**Seite 22: Gutachten abschicken**